

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 2601

[C – 2012/14255]

15 AUGUSTUS 2012. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de standaard voor de verschaffing van veiligheidsinlichtingen voorafgaand aan het aandoen van een Belgische haven

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging, artikel 8;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het voorstel van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging, gedaan op 15 februari 2012;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 20 februari 2012;

Gelet op advies 51.021/4 van de Raad van State, gegeven op 26 maart 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het voorafgaande onderzoek met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling waaruit blijkt dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Noordzee,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2010/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende meldingsformaliteiten voor schepen die aankomen in en/of vertrekken uit havens van lidstaten en tot intrekking van Richtlijn 2002/6/EG.

Art. 2. De verschaffing van de veiligheidsinlichtingen voorafgaande aan het aandoen van een Belgische haven bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 725/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de verbetering van de beveiliging van schepen en havenfaciliteiten gebeurt aan de hand van het formulier in bijlage.

Het formulier bedoeld in het eerste lid wordt door middel van een e-mailbericht of een faxbericht toegezonden aan de dienst belast met het gegevensbeheer van de Algemene Administratie der douane en accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 19 mei 2012.

Art. 4. De minister bevoegd voor de Douane en de minister bevoegd voor de Maritieme Mobiliteit zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 15 augustus 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling,
S. VANACKERE

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economie, Consumenten en Noordzee,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 2601

[C – 2012/14255]

15 AOUT 2012. — Arrêté royal adoptant la norme contraignante pour la fourniture des renseignements en matière de sûreté préalable à l'entrée dans un port belge

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime, l'article 8;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu la proposition de l'autorité nationale de sûreté maritime, faite le 15 février 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 février 2012;

Vu l'avis 51.021/4 du Conseil d'Etat, donné le 26 mars 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre de la Mer du Nord,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2010/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2010 concernant les formalités déclaratives applicables aux navires à l'entrée et/ou à la sortie des ports des Etats membres et abrogeant la Directive 2002/6/CE.

Art. 2. La fourniture des renseignements en matière de sûreté préalable à l'entrée dans un port belge visée à l'article 6 du Règlement (CE) n° 725/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif à l'amélioration de la sûreté des navires et des installations portuaires est accomplie par le formulaire en annexe.

Le formulaire visé au alinéa 1^{er} est envoyé par e-mail ou fax au service en charge de la gestion des données de l'Administration générale des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 19 mai 2012.

Art. 4. Le ministre qui a la Douane dans ses attributions et le ministre qui a la Mobilité maritime dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 15 août 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Développement durable,
S. VANACKERE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord,
J. VANDE LANOTTE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 15 augustus 2012 tot goedkeuring van de standaard voor de verschaffing van veiligheidsinlichtingen voorafgaand aan het aandoen van een Belgische haven

FORMULIER VOOR DE VERSCHAFFING VAN VEILIGHEIDSINLICHTINGEN VOORAFGAAND AAN HET AANDOEN VAN EEN BELGISCHE HAVEN

(Voorschrift 9 van hoofdstuk XI-2 van het Internationaal Verdrag voor de Beveiliging van Mensenlevens op Zee van 1974 (SOLAS) en Artikel 6, lid 3, van Verordening (EG) nr. 725/2004)

Inlichtingen over het schip en contactgegevens

IMO-nummer		Naam van het schip	
Haven van registratie		Vlaggenstaat	
Scheepstype		Roepnaam	
Brutotonnage		Inmarsat-oproepnummers (indien beschikbaar)	
Naam en identificatienummer van de maatschappij		Naam en 24-uurscontactgegevens van de BBF	
Aankomsthaven		Aankomsthavenfaciliteit (indien gekend)	

Haven- en havenfaciliteitsinformatie

Verwachte datum en tijd van aankomst van het schip in de haven (ETA)	
Voornaamste doel van de aanloop	

Volgens SOLAS-voorschrift 9.2.1 van hoofdstuk XI-2 vereiste informatie

Heeft het schip een geldig internationaal scheepsbeveiligingscertificaat (ISSC)?	JA	ISSC	NEE — waarom niet?	Afgegeven door (naam, instantie of EBB)	Vervaldatum (dd/mm/jjjj)	
Heeft het schip een goedgekeurd scheepsbeveiligingsplan aan boord?	JA	NEE	Huidig beveiligingsniveau van het schip	Beveiliging Niveau 1	Beveiliging Niveau 2	Beveiliging Niveau 3
Locatie van het schip op het tijdstip waarop het verslag wordt opgemaakt						

Vermeld de laatste tien aanlopen in havenfaciliteiten in chronologische volgorde (meest recente aanloop eerst):

Nr.	Van (dd/mm/jjjj)	Tot (dd/mm/jjjj)	Haven	Land	UN/LOCODE (indien voorhanden)	Haven faciliteit	Beveiligings- niveau
1							BN =
2							BN =
3							BN =
4							BN =
5							BN =
6							BN =
7							BN =
8							BN =
9							BN =
10							BN =

Zijn er voor het schip speciale of aanvullende beveiligingsmaatregelen genomen, behalve die van het goedgekeurde scheepsbeveiligingsplan?

Zo JA, vermeld hieronder de speciale of aanvullende beveiligingsmaatregelen voor het schip.

JA	NEE
----	-----

Nr. (zoals hier- boven)	Speciale of aanvullende beveiligingsmaatregelen voor het schip
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Vermeld de schip-tot-schipactiviteiten, in chronologische volgorde (meest recente eerst), die tijdens de laatste tien aanlopen in de bovenvermelde havenfaciliteiten werden uitgevoerd. Breid de tabel hieronder zo nodig uit of ga verder op een afzonderlijke pagina — vermeld het totale aantal schip-tot-schipactiviteiten:

Werden de in het goedgekeurde beveiligingsplan bepaalde beveiligingsprocedures gehandhaafd tijdens elk van deze schip-tot-schipactiviteiten? Zo NEE, verstrek in de laatste kolom details van de toegepaste beveiligingsmaatregelen.						JA	NEE
Nr.	Van (dd/mm/jjjj)	Tot (dd/mm/jjjj)	Locatie of lengte- en breedtegraad	Schip-tot-schipactiviteit	Ter plaatse toegepaste beveiligingsmaatregelen		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
Algemene omschrijving van de lading aan boord van het schip							
Bevat het schip gevaarlijke substanties die behoren tot de klassen 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 of 8 van de IMDG-code?				JA	NEE	Zo JA, bevestig dat het Dangerous Goods Manifest (of het relevante uittreksel) als bijlage is toegevoegd	
Bevestig dat een exemplaar van de bemanningslijst van het schip als bijlage is toegevoegd				JA	Bevestig dat een exemplaar van de passagierslijst van het schip als bijlage is toegevoegd		JA
Andere veiligheidsinformatie							
Wenst u enige andere beveiligingskwes- ties te melden				JA	Verstrek details		NEE
Agent van het schip in de vooropgestelde aankomsthaven							
Naam:				Contactgegevens (telefoonnr.):			
Identificatie van de persoon die de informatie verstrekt							
Titel of functie (schrappen wat niet past): Kapitein/SBF/BBF/agent van het schip (als bovenvermeld)				Naam:		Handtekening:	
Datum/tijdstip/plaats waar het verslag werd opgemaakt							

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 15 augustus 2012 tot goedkeuring van de standaard voor de verschaffing van veiligheidsinlichtingen voorafgaand aan het aandoen van een Belgische haven.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling,
S. VANACKERE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie, Consumenten en Noordzee,
J. VANDE LANOTTE

**Annexe à l'arrêté royal du 15 août 2012 adoptant la norme contraignante
pour la fourniture des renseignements en matière de sûreté préalable à l'entrée dans un port belge**

FORMULAIRE DE FOURNITURE DES RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE DE SÛRETÉ PRÉALABLE À L'ENTRÉE
DANS UN PORT BELGE

[Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (convention SOLAS) chapitre XI-2,
règle 9 et article 6, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 725/2004]

Caractéristiques du navire et coordonnées

Numéro OMI		Nom du navire	
Port d'enregistrement		État du pavillon	
Type de navire		Indicatif d'appel radio	
Tonnage brut		Numéros d'appel Inmarsat (si disponibles)	
Nom de la compagnie et numéro d'identification de la compagnie		Nom de l'agent de sûreté de la compagnie (CSO) et coordonnées de la personne de permanence	
Port d'arrivée		Installation portuaire d'arrivée (si elle est connue)	

Informations relatives au port et aux installations portuaires

Jour et heure prévus d'arrivée du navire dans le port	
Motif premier de l'escale	

Informations requises en vertu du chapitre XI-2, règle 9.2.1, de la convention SOLAS

Le navire dispose-t-il d'un certificat international de sûreté (ISSC) en cours de validité?	OUI	ISSC	NON – pourquoi?	Délivré par (nom de l'autorité ou de l'organisme de sûreté reconnu – RSO)	Date d'expiration (jj/mm/aaaa)	
Y a-t-il un plan de sûreté du navire (SSP) approuvé à bord?	OUI	NON	Niveau de sûreté auquel le navire est actuellement exploité	Niveau de sûreté 1	Niveau de sûreté 2	Niveau de sûreté 3
Localisation du navire au moment où la présente déclaration est établie						

Indiquez les dix dernières escales dans des installations portuaires dans l'ordre chronologique (escale la plus récente en premier) :

N°	Date d'arrivée (jj/mm/aaaa)	Date de départ (jj/mm/aaaa)	Port	Pays	UN/LOCODE (s'il est connu)	Installation portuaire	Niveau de sûreté
1							NS =
2							NS =
3							NS =
4							NS =
5							NS =
6							NS =
7							NS =
8							NS =
9							NS =
10							NS =

Le commandement du navire a-t-il pris des mesures de sûreté spéciales ou additionnelles, en plus de celles prévues par le SSP approuvé?
Si la réponse est OUI, indiquez ci-dessous les mesures de sûreté spéciales ou additionnelles prises par le navire.

OUI	NON
-----	-----

N° (voir ci-dessus)	Mesures de sûreté spéciales ou additionnelles prises par le navire
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Énumérez, dans l'ordre chronologique (les plus récentes d'abord), les activités de navire à navire qui ont été effectuées au cours des dix dernières escales dans les installations portuaires susmentionnées. Prolongez le tableau ci-dessous ou continuez sur une page séparée si nécessaire – indiquez le nombre total d'activités de navire à navire:

Les procédures de sûreté du navire prévues dans le SSP approuvé ont-elles été maintenues durant chacune des activités de navire à navire? Si la réponse est NON, détaillez les mesures de sûreté appliquées à la place de ces procédures dans la dernière colonne ci-dessous.					OUI	NON
N°	Date d'arrivée (jj/mm/aaaa)	Date de départ (jj/mm/aaaa)	Lieu (ou latitude et longitude)	Activité de navire à navire	Mesures de sûreté appliquées à la place de celles prévues dans le SSP	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
Description générale de la cargaison se trouvant à bord						
Le navire transporte-t-il des substances dangereuses relevant d'une des classes 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 ou 8 du code IMDG?				OUI	NON	Si OUI, confirmez que le manifeste de marchandises dangereuses (ou l'extrait approprié) est joint
Confirmez qu'une copie de la liste de l'équipage du navire est jointe				OUI	Confirmez qu'une copie de la liste des passagers est jointe	
Autres informations relatives à la sûreté						
Y a-t-il d'autres points liés à la sûreté dont vous voudriez faire état?			OUI	Précisez:		NON
Agent du navire au port d'arrivée prévu						
Nom:			Coordonnées (n° téléphone):			
Identification de la personne fournissant les informations						
Titre ou position (biffez les mentions inutiles): Capitaine/agent de sûreté du navire (SSO)/agent de sûreté de la compagnie (CSO)/agent du navire (voir ci-dessus)			Nom:		Signature:	
Date/heure/lieu d'établissement du formulaire						

Vu pour être annexé à notre arrêté du 15 août 2012 adoptant la norme contraignante pour la fourniture des renseignements en matière de sûreté préalable à l'entrée dans un port belge.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Développement durable,
S. VANACKERE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord,
J. VANDE LANOTTE